

ROLDE

Revista de Cultura Aragonesa - III Epoca: núm. 8 - R.E.N.A. Enero - Febrero 1980 - Precio: 50 ptas.

NOS ROBAN EL ARTE: NOS QUITAN LA VIDA

El último robo importante producido en nuestro Patrimonio Artístico, en el museo de Roda de Isabana, nos da el motivo para reflexionar sobre las causas y consecuencias, y sobre todos los condicionantes que le rodean.

Muchos son los que abogan porque las obras de arte importantes sean cobijadas en unos museos-monstruo, donde tengan mayor seguridad, y ésta es la medida que se está adoptando ya en lo concerniente a Huesca.

Nosotros pensamos que el arte es el alma del pueblo, el reflejo de su vida y de su Historia durante generaciones, algo de lo que cada comunidad debe estar orgullosa porque es ella misma; y por tanto que esas obras de arte tienen sentido en su contexto, en el lugar para el que fueron realizadas. Creemos que se debe renunciar a este tipo de desnaturalización de los pueblos y comarcas y dotar a los lugares donde haya obras de arte importantes con las medidas de seguridad oportunas en cada caso, empleando para ello el dinero que se usaría en construir grandes museos en las ciudades.

Pero es que los robos no siempre son hechos por rateros o coleccionistas sin escrúpulos. Hay otros robos que deben ser igualmente denunciados, como, por ejemplo, los derivados de la sujeción de Aragón a otras comunidades nacionales en lo eclesiástico, que ocasiona el traslado a éstas de nuestras obras de arte, teniendo o no por excusa su propia seguridad (Monasterio de Sixena, gran cantidad de pueblos de Ribagorza, zona de Chaca que depende de Pamplona, etc.); y estos robos son resultado lógico de tres siglos de centralismos, tanto en su sentido de expolio, como en el derivado del interés que el poder central tiene en que desaparezcan determinadas zonas, no poniendo remedio al deterioro y destrucción de monumentos (así encontramos en museos de Madrid; arcos de la Aljafería, el manuscrito de los Fueros de Aragón, etc.); o en otros casos son consecuencia del imperialismo moderno, cuya máxima es: "con dinero todo se consigue" (portada románica de la Iglesia de San Miguel de Uncastillo que se encuentra en el Museo de Boston). Son muchas, casi todas irre recuperables, las pérdidas producidas por estas causas en nuestro país y todas suponen un grave detrimento de nuestra identidad. Angel Samblancat escribió: "Es necesario que



RODA DE ISABENA (HUESCA) PALACIO EPISCOPAL.

los aragoneses tiremos bombas también, aunque sean de tinta, para que se repare en nosotros". Pues bien, desde estas páginas lo haremos y publicaremos listas concretas de donde está todo lo mucho que se nos ha usurpado, para que los que tienen la responsabilidad de defendernos no puedan poner la ignorancia como excusa.

SUMARIO

	PAGINA		
Uniones aragonesas: siglos XIII y XIV . . .	3-4	Cerámica popular aragonesa actual. Una aproximación	10-11
A Cuestión d'o Biluenguismo (II)	5	Luciano Gracia: homenaje a Blas de Otero	13
O Romanze de Gabin	8-9	El Camino hacia Caspe (II)	16

COSICAS

Los amantes del arte están de enhorabuena, pues recientemente han sido abiertos dos museos; en Zaragoza el "Camón Aznar", con sede en el palacio de los Pardo, cuenta con obras muy importantes, especialmente en pintura. En Samianigo, el museo del Serrablo, instalado en una casa propiedad del escultor Orensanz, en la que se exponen obras y objetos, utensilios, etc. originarios de la "redolada".

Más de museos. En Teruel se van a trasladar el etnológico y el arqueológico a la restaurada "Casa de la Comunidad". Sólo hace falta que una importante tienda de muebles allí ubicada desaloje el local, a lo que parece no estar dispuesta de momento.

Un atentado al patrimonio artístico ha sido descubierto por uno de nuestros redactores en Teruel. Se trata del inmueble en construcción en la confluencia de las calles San Miguel y Miguel Ibañez. El citado edificio, cuyo proyecto pasó con éxito todos los trámites del Colegio de Arquitectos, Bellas Artes y Ayuntamiento, va a tapar una parte del lienzo norte de la muralla medieval de la ciudad. El R.E.N.A. se ha propuesto movilizar a las "fuerzas sociales" de Teruel para denunciar el hecho e impedir que vuelvan a pasar cosas semejantes.

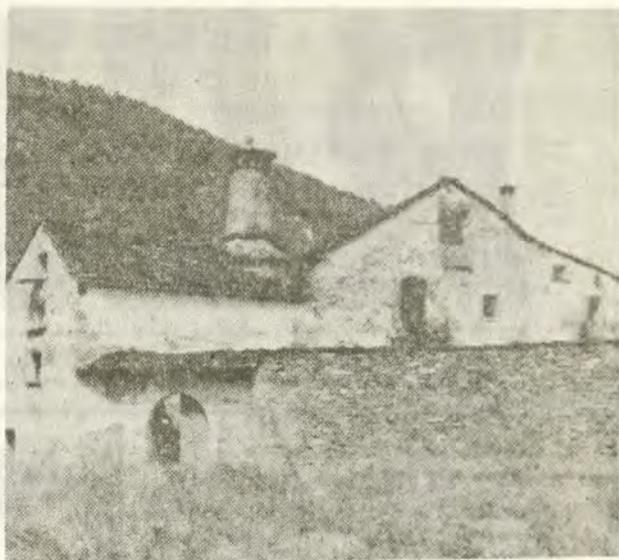
Tras la publicación del número 20 de la revista "Secano" hemos tenido noticia de su desaparición. Lamentamos sinceramente la pérdida de lo que en algunos momentos se ha llamado la voz de la emigración aragonesa en Cataluña.

Bravo por las segundas jornadas acerca del "Estado actual de los estudios sobre Aragón", en las que nos hemos reunido alrededor de seiscientos cincuenta participantes con la finalidad de informar acerca de todo aquello sobre lo que se está trabajando actualmente en Aragón.

Como es sabido estas jornadas han tenido dos grupos diferenciados de ponencias, desgraciadamente simultáneas, habiendo podido asistir "Rolde" únicamente a las del grupo A, que bien podríamos englobar bajo el epígrafe de humanidades.

El día 19, inicio de las jornadas, fue muy denso y repleto de gratísimas sorpresas; por la mañana, tres ponencias: "El proceso de industrialización del Aragón contemporáneo", por José A. Biescas; "La arqueología aragonesa", por Antonio Beltrán, en la que lo más destacable es la aportación de incalculable valor que Aragón hace al mundo de la arqueología; y "La música en Aragón", por Pedro Calahorra y José V. González, que fue a nuestro juicio la gran revelación de las jornadas y en la que se pusieron de manifiesto los grandes y valiosísimos fondos de música que existen en Aragón. También se expuso la precariedad de medios, profesorado e instalaciones en que se encuentran el conservatorio de Zaragoza y las escuelas de música de Huesca y Teruel.

Por la tarde tres ponencias: "La flora y la fauna aragonesas" por Carlos Martí y Pedro Monserrat, "La ciencia y la técnica en Aragón en el siglo XVIII" por Emilio Balaguer; y "Aspectos lingüísticos en Aragón", por Tomás Buesa, que resultó con mucho la más polémica de las jornadas. Don Tomás Buesa nos obsequió con un espléndido mitín político apoyando sus argumentos con citas de Marx, Engels, Lenin y Stalin, pero sin decir casi nada del tema de su ponencia; eso sí, resaltó la gran variedad lingüística que existe en Aragón. En el coloquio fue replicado por Franchó Nagore y otros que representaban la postura opuesta, reivindicando un aragonés unificado, una gramática y un diccionario de este "esperan-



En lo que algunos consideran la cuna de la democracia occidental, léase Gran Bretaña, el "Rolde" ha sido censurado al impedir las autoridades la llegada de éste a 2 grupos nacionalistas de Gales y Escocia. Tal y como se dice textualmente en el tampón: "DEVUELTO POR RAZONES DE ESTADO".

Bien sabemos que se refiere a los intereses colonialistas de los ingleses; desde aquí, y una vez más, nos sentimos solidarios con las luchas nacionales del País de Gales (CYMRU) y Escocia (ALBA).

to aragonés", según expresión del Sr. Buesa. Los ánimos se fueron caldeando y tras cinco horas de discusión en las que oímos parlamentos en cheso, ribagorzano y aragonés unificado, pocas conclusiones fueron aceptadas por todo el auditorio; quizá lo único en lo que no hubo discrepancias fue en la necesidad de estudiar y salvar de la extinción las numerosas hablas locales de Aragón.

El segundo día comenzó por la mañana con "Aragón visigodo"; estaba previsto como ponente José María Lacarra pero la presencia de este no fue posible y la ponencia la defendió Agustín Ubieta, quien nos informó de la pobreza de fuentes, casi inexistentes, para reconstruir el Aragón visigodo. Se continuó con "El clima de Aragón" por Alfonso Ascaso y la "demografía aragonesa" por Vicente Bielza de Ory, que fue tal vez la más concurrida.

Por la tarde, una interesantísima mesa redonda sobre el libro aragonés con las bibliotecarias Remedios Moralejo y María Dolores Pedraza, los libreros José Alcrudo, Luis Marquina, Francisco Pons e Inocencio Ruiz, el editor José María Pisa y Eloy Fernández. Se concluyó con la necesidad de escribir libros infantiles sobre Aragón y de crear bibliotecas igualmente infantiles en todos los colegios y pueblos; también se resaltó la falta de personal especializado para atender estas bibliotecas.

En el tercer y último día por la mañana: "Los recursos geológicos aragoneses" por Joaquín Villena; "La bioantropología de la población aragonesa" por José Luis Nieto, "La historiografía local aragonesa", por Angel Canellas, muy interesante y útil esta última por hacer una completísima bibliografía sobre nuestra historiografía local. En las comunicaciones, el grupo Clarión pidió que cada municipio disponga de los libros publicados sobre el mismo, así como que los niños dispongan en sus pueblos de su propia historiografía local.

Por la tarde, en la clausura, a la que asistió el rector de la Universidad de Zaragoza, se leyeron las conclusiones de cada ponencia y las conclusiones generales.

No sería justo acabar este breve resumen sin felicitar al ICE de Zaragoza por su excelente organización y a todos los que (de una u otra forma) trabajan en la universidad laboral de Huesca, por la atención tan especial que han tenido para con los asistentes a estas jornadas. Las próximas jornadas parece que serán en Tarazona. Hasta entonces...

Juana María MORELLI

N. R.— Desde aquí "ROLDE" expresa su apoyo total a la postura sobre el aragonés defendida por Franchó Nagore y los miembros del Consello d'a Fabla Aragonesa. ¡Compañers, no-i reblar!.

Edita: ROLDE DE ESTUDIOS
NACIONALISTA ARAGONES

Apartado de Correos 4.077
ZARAGOZA

Déposito Legal: Z - 63 - 1979

Imprime: Prensa Aragonesa;
c/ Marcial, 2 - Zaragoza



A CUSTION D'O BILUENGUISMO

(II)

3.— SITUACION N'O ESTAU ESPAÑOL

N'o Estau Español, antimas d'o castellano, perbiben zinco fablas en diferén grau de conserbazi3n: gallego, basco, catalán, asturiano y aragones, t3z ers (como lo castellano) con muitos dialeutos, mos ocuparemos n'iste alpartau d'os cuatro primers. L'emplego, teorico, de todas eras ye regulau por os decretos 1433/75 de 31 i Mayo que autoriza a os Zentros de Prescolar y A. CH. A. à incluir como amostranza boluntaria as fablas "rexionals", y o D. 2929/75 de 31 d'Otubre que permite a suya utilizazi3n en os meyo de difusi3n.

—Catalán: con mas de seis millons de fablans ye a mas estendillada y a que millor ha sobrevivíu à t3z os ataques d'os Estaus zentralers (se charra tamien n'o Estau Italiano y Franzés). Uey ye bixen o D. 23-Chunio-78 que i-mete l'obligatoriedá de l'amostranza d'o catalan con libertá d'aplica-la seguntes a fabla materna d'os alumnos. Se han feitas ya esperiencias d'amostranza solo en catalan en escuelas de Grimá y Lleida. Ta ista añada ye prebisto que se faigan en atras partis de Catalueña, Pais Balenziano y Balears. O catalán ye estau siempre replegau por os meyo de comunicazi3n d'o Pais y son innumerables as publicazi3ns en ista fabla (tamien en Mallorquín y Balenziano). Por lo que à l'Estau español se refiere solo bi-ha un diyario, "Avui", pero a TV y a Radio emiten cutianamen en catalan. O testo d'o Estatuto d'autonomia replega la cofizialidá d'o catalan y d'o aragonés, barian de L.ozitano que ye charrada en a bal d'Aran. Un exemplo de respeto t'as minorias conseguíu en o zaguer inte.

—L'amostranza d'o euskera se regula por D. 3-Agosto-79; o títol de "euskararen irakaslea" (mayestro de basco) s'espide por o Consello Cheneral Basco. O "euskera batua" (chunificau) s'amostrará en Prescolar una ora diyaria, en A. CH. A. zinco semanales en 1. y 2 y cuatro de 3 à 8, o mesmo que en B. CH. P.; aparti d'isto se fan clases de literatura basca. Entre 1973-75, o M.E.C. dié ta lo basco 102 millons de pepetas à os que bi-ha que sumar l'aduya d'as Caxas d'Estalbios, Achuntamientos, Diputazi3ns y enidaz particulars, t'as ikastolas, d'una fabla que charran unas trescientas mil presonas n'o Estau español y unas doscientas mil n'o franzes. Mas d'a meydá d'as "ikastolas" bi-son en Guipuzkoa, y en total s'amuestra n'erás à mas de 50.000 ninos.

Os meyo de comunicazi3n li'n dan importanzia, fendose programs en TV y todas as emisoras de radio, espezialmen Radio Popular (Loyola y Bilbao). Bi-ha rebistas de raso en euskera como Zeruko Argia, Anaítasuna, Goiz Argi (Euskadi Sur) y Hitz Herria (Euskadi Norte).

A to isto bi-ha que añadir que en o Estatuto basco se declara la ofizialidá lo que supondrá un incremento importan en a suya esfensa.

—O gallego se rixe por una O.M. de 1-Agosto-79, que prebeye 3 oras semanales de fabla y literatura en toz os cursos, ta una poblazi3n fablan d'o 80 por 100 d'os gallegos (y mesmo parti d'Asturias y Leon) unos 3.000.000 de presonas. Modernamen s'empezipia o suyo emplego n'as rebistas Grial y Chan. Uey toz os pappers publican cosas en gallego; de raso bi-son as rebistas reina, Encrucillada y Xeitura. Tamien n'a TV y n'a radio con programas de gran audiencia (Galicia, homes e terra, etc.) o estatuto gallego tamien leba à o ran d'ofizial ista fabla.

—O bable ye con l'aragonés as dos fablas no reconoxidas por os letrudos de l'Estau. Lo charra un 80 por 100 d'a poblazi3n d'Asturias, seguntes datos d'o Conceyu Bable, que ye fendo cada begada con mas esito campañas por a cofizialidá y a suya amostranza n'as escuelas (ha conseguíu 30.000 firmas d'amparo en 1977). Bellas publicazi3ns en bable son "El Glayú, Asturias Dixebra, Remanecer"; Asturias luita como Aragón ta que a suya fabla siga reconoxida por os suyos Estatutos y no tornen a cayen en l'olbido secular de que son estadas oxeto.



4.— ARAGON

a) L'aragonés. A situazi3n d'a fabla d'o nuestro Pais no puede estar peyor, a poblazi3n fablan disminuye cada diya (emigrazi3n, apedecamiento de lugares, muerte d'os fablans biellos...) podemos decir que son 50.000 (dende o Semontano) os que millor y peyor lo charran pero ¿cuanto be à durar?

No bi-ha decreto de biluenguismo y dudamos de como se reflexará n'o Estatuto. Que sabemos en a zona fablan solo s'amuestra en Plan (Xistau), os ninos d'as atras bals aprenden o castellano en a escuela, cuan o que debaban aprender serba à charrar millor en a suya fabla. S'amuestra en Uesca y en bel colexio de Zaragoza, aisladamen en Teruel, Epila, Biescas, Ayerbe... No bi-ha cuasi n'aduyas ofizials y toz parixen chuñi-se ta que esparixca en breu tiempo.

So bi-ha una rebista de raso n'aragones, as FUELLAS d'o CFA, y publican cosetas Secano, Andalan, Sobrarbe y as balles, Toz y Rolde. S'han feito clases en Radio Popular y Zaragoza y en "El Noticiero". D'a TV ta que charrar, y o "Heraldo" pribá to lo que siga esfender l'aragonés. Literatura bi-ha poca, s'n be recuperando a popular, y a de creazi3n moderna cuenta con pocos alizientes ta os autors. Os decretos que feban posibla l'amostranza (2929 y 1433/75) no son estaus aplicaus, anque os pays de Sodeto (Alto Aragón) lo han demandau d'o Ministerio y han rezibíu respuesta afirmatiba.

b) Chapurreat. Barian d'o catalan que se charra en a franxa oriental, tampó en ha d'amparo, anque siga mas faziil a suya conserbazi3n por a proximidá à Catalueña, ye en alto grau de castellanizazi3n, y sin de normalizar, anque ye posiblo que se faiga luogo. Que sabemos solo o Rolde ha publicau n'iste dialeuto. Tampó mos fiamos muito d'a manera que lo replegará o nuestro Estatuto.

CALLAU

CLASES DE FABLA ARAGONESA

UESCA: Consello d'a Fabla Aragonesa (Alpartau 147).

ZARAGOZA Y EPILA: Rolde de Estudios Nacionalista Aragonés (Alpartáu 4077. Zaragoza).

TERUEL: R.E.N.A.; Residencia Unibersitaria, Dende Chinero.

LAS UNIONES ARAGONESAS:

LA DESUNIDA "UNIDAT DE LOS RICOSHOMBRES, MESNADEROS, CABALLEROS; INFANZONES; CIUDADES; VILLAS Y VILLEROS DEL REINO DE ARAGON"

El fenómeno unionista es uno de los temas más interesantes de los siglos XIII y XIV aragoneses. Más interesante, quizá, por lo que pudo ser, que por lo que en realidad significó.

SITUACION DEL REINO DE ARAGON EN EL XIII: FACTORES DESENCADENANTES DE LA CRISIS

Del siglo XII se hereda una estructura social cuya pirámide ocupan los riboshombres y los barones de la tierra. Su ocupación estamental es la guerra y la nueva conquista de tierras. A través del mecanismo feudal, dichas tierras pasan a su poder como meras "tenencias" en un principio y recuperables en cualquier momento por la Corona. Pero ya, desde siglos anteriores, se lucha por la hereditariad de "tenencias", "honores" e, incluso, de las "caballerías".

Conquistada Mallorca (1229-1235) y Valencia (1238-1245) por Jaime I, los acuerdos con los reyes castellanos (Cazlona, Tudilén, Almizra) determinan el fin de la expansión peninsular de la Corona de Aragón y de la posibilidad de agrandar (mediante la conquista a los moros), sus heredades señoriales a los barones.

Pedro III el Grande, tutelando los intereses de la burguesía mercantil barcelonesa, inicia la excursión mediterránea. Al unir Sicilia a la Corona, no hace sino proteger el comercio catalán en todo el Mar Occidental y proporcionar a sus mercantes sólidas bases portuarias en el camino a Bizancio, Siria y Egipto. Esta orientación mediterránea de la monarquía choca con los intereses del estamento nobiliar aragonés.

La necesidad de protegerse contra el Papado y Francia, hace que los reyes aragoneses intenten aunar los esfuerzos de todos los Estados que dominan. Ello les lleva a nombrar oficiales reales cuya nacionalidad no corresponde con la del país en el que desempeñan el cargo. De ahí que el Reino de Aragón conozca muchos cargos desempeñados por catalanes; no en vano son los favoritos del trono.

Otro factor viene a agravar la tensión. Jaime I, con una idea patrimonial de la corona, reparte entre sus hijos los distintos estados. Para ello ha de fijar las fronteras catalano-aragonesas, muy borrosas desde Ramón Berenguer IV. Y así, Ribagorza y todas las denominadas actualmente "Comarques del Ponent", pasan al Condado de Barcelona.

El rechazo de la política mediterránea, la cuestión de la hereditariad de las tenencias, la cuestión del aforamiento aragonés de Valencia, el problema de la nacionalidad de los oficios administrativos y judiciales y el tema de la frontera oriental, serán los argumentos esgrimidos por los sublevados.

ALGUNOS SUCESOS UNIONISTAS

Pedro III se casó con Constanza de Sicilia, entrando así, de lleno, en la confrontación entre "güelfos", (partidarios del poder temporal del Papa), y sus adversarios, los "gibelinos". El desarrollo de tal enfrentamiento hizo que Dña. Constanza quedara como única sucesora de los



Staufen en Sicilia. Pedro El Grande se erigió en cabeza de los gibelinos. De este modo pudo intervenir en aquella isla mediterránea y asegurar el dominio del Mar Occidental a los mercantes catalanes. El Pontífice excomulgó al rey aragonés y otorgó la corona aragonesa, en cuanto que era feudo de la Santa Sede, a su connacional, el rey francés. Las fronteras norteñas de la Corona, Pirineos y Navarra, se vieron amenazadas de guerra. Los regnícolas no vieron en ello más que la dañosa situación de los resultados de una política inspirada en intereses ajenos.

Cuando el monarca exigió a los nobles y a las "universidades" que se reunieran con él en Tarazona, con vistas a formar los ejércitos que defenderían los pasos del Pirineo, la nobleza se plantó, arrastrando a casi todos los estatamentos del Reino. En Tarazona se efectuó la Jura de la Unión en 1283.

Asistimos aquí a una verdadera insurrección nacional motivada por el malestar producido por todas aquellas causas citadas anteriormente, y cuyo detonante fue la conquista de Sicilia y la enemistad con la Iglesia.

Pero si bien, en un principio, el movimiento está apoyado por los procuradores de numerosas ciudades y villas, el peso de los ricos-hombres es enorme. Los intereses de éstos, como es obvio, divergen de los de los restantes estatamentos sociales aragoneses.

En octubre de 1283, Pedro III se ve obligado a conceder el "Privilegio General". Y ya podemos ver que en tal documento priman los intereses aristocráticos, aunque sin dejar a un lado los intereses que podríamos llamar "nacionalistas". Entre los primeros.

—respeto e incremento de los "honores" ya existentes; hereditariad de los mismos.

—regulación de las caballerías.

—privilegios militares: no servir al rey fuera de las

SIGLOS XIII-XIV

fronteras aragonesas; posibilidad de desnaturalización para poder servir a otro rey extranjero.

—exenciones tributarias.

Entre las segundas:

—no reconocimiento del mero y mixto imperio real.

—mayor definición y amplitud de la esfera de competencias del Justicia Mayor, que llega así a todos los aragoneses "libres", es decir, todos aquellos que no sirven en un señorío jurisdiccional laico o eclesiástico.



Sello de Pedro IV, de 1337

—convocatoria anual de Cortes.

—confirmación del Fuero Aragonés en Ribagorza y en Valencia.

—confirmación del Fuero Aragonés en Ribagorza y en Valencia.

—administración de Justicia con carácter gratuito.

—prohibición de la acusación por vía de inquisición.

Pero también estas medidas benefician a la clase superior. En especial la extensión del ordenamiento aragonés a Valencia; cuestión que será peliaguda y muy debatida posteriormente; de tal modo que nunca tuvieron intención, los monarcas, de respetarla.

No sólo la cuestión valenciana, sino también la promesa de Cortes anuales, será incumplida. Nuevamente se pondrá la Unión en pie de guerra. En 1287 los nobles lograrán la firma de los "Privilegios de la Unión", reinando Alfonso III. En este momento sólo quedan barones de la tierra en el movimiento, con la excepción de Zaragoza. La capital del Reino es un caso aparte. Dominada por una poderosa oligarquía, los intereses de ésta coinciden con los de los insurrectos. El patriciado urbano de Zaragoza permanecerá con los unionistas hasta el final.

Los privilegios arrancados a Alfonso III responden totalmente a la presión aristocrática:

—autoprotección de los propios unionistas: el rey no puede proceder contra ellos sin sentencia del Justicia Mayor.

—posibilidad de destronar al monarca y de entronizar a otro, sea de la misma dinastía o no.

—facultad de los unionistas para nombrar miembros en el Consejo Real, etc.

A partir de aquí, los nobles aragoneses tomaran cualquier pretexto para confederarse y sumir al Reino en el



Efigie de Pedro IV, labrada por el maestro Aloy, en 1350

caos. Con ello la Unión irá cavando su propia fosa, al perder su ideario aristocrático toda la fuerza que tuvo entre el resto de los aragoneses. Incluso muchos señores se pasaran al bando realista. Tanto es así que Jaime II logra en las Cortes de Zaragoza de 1301 que se procese a la Unión y que el Justicia pronuncie sentencia condenatoria sobre ella.

A mediados del XIV se vuelve a levantar la bandera unionista. El Reino se halla exhausto por los estragos de la peste negra y por las cabalgadas rebeldes. Por fin, en los llanos de Epila "el senyal real" de Pedro IV el Ceremonioso, corriendo el 1347, aplasta definitivamente a los estandartes nobiliarios rebeldes. La Ribera del Jalón será la sepultura en que se inhuman las cenizas de la "Unidad d'Aragón".

UNA POSIBLE VALORACION

El movimiento unionista fue un fracaso. Pudo vertebrar una reacción nacionalista que encauzase al Reino por las nuevas corrientes políticas y sociales. Y en el primer instante lo pareció. Pero el ansia nobiliaria de poder y tierras cerró este camino. Desde antes de la firma del "Privilegio General", los ricos-hombres aferraron las riendas, consiguiendo que las concesiones de la corona redundaran en su propio beneficio. Esto lo vieron pronto las ciudades, villas y comunidades, que dejaron de enviar sus procuradores a las Juntas de la Unión. Los mismos nobles, (algunos de ellos), conocieron que podían conseguir, individualmente, los mismos beneficios si demostraban su lealtad a la corona: luchando contra sus compañeros unionistas. El país se desgarraba entre las numerosas banderías nobiliarias. Esto fue el fin político de los rebeldes. El fin bélico vendría mucho más tarde, en Epila.

En el "haber" de la rebelión cabe colocar alguna de las cláusulas del Privilegio de 1283. En el "debe": la consagración del dominio nobiliario en Aragón, el aislamiento secular del país aragonés a todo aire renovador y el desorden en que sumieron las tierras aragonesas durante buena parte de los siglos XIII y XIV. Todas ellas serán características endémicas del "Estado" aragonés y de su "Sociedad" hasta su desaparición en el XVIII.

En resumen, uno de los primeros fracasos nacionales aragoneses. Y van...

J. BLANCAS

EL 20 DE DICIEMBRE

A iniciativa del ROLDE DE ESTUDIOS NACIONALISTA ARAGONES se celebró en Zaragoza el pasado día 20 de diciembre un acto aragonésista ante el monumento al Justiciazo, con motivo de celebrarse el 388 aniversario del asesinato del Justicia Mayor de Aragón.

Se establecieron contactos con todo tipo de asociaciones culturales, sindicatos, partidos, etc., apoyando únicamente dicha convocatoria los abajo firmantes. El acto comenzó con la lectura del manifiesto aragonésista, y tras ello tomaron la palabra representantes de los diversos grupos.

MANIFIESTO ARAGONESISTA

El 20 de diciembre fue decapitado el Justicia Mayor de Aragón Juan V de Lanuza. La orden partió del rey castellano Felipe II. Su único delito consistió en defender los fueros y libertades del Reino de Aragón y oponerse a la invasión militar que sufrió este País por parte de las tropas de Castilla. Con este hecho se acabó la efectividad práctica de la institución más peculiar de nuestro País, al tomar las ilegales cortes de Tarazona del año siguiente, y bajo la amenaza de un ejército castellano, la decisión de hacerlo revocable por el monarca. A partir de esta fecha el Reino Aragonés entró en un período de decadencia política y social, de crisis de identidad que culminaría en 1707 con la derogación, de nuevo mediante la fuerza de las armas, de todas nuestras leyes e instituciones integradas en la llamada Constitución Aragonesa.

Es por ello, que todos los grupos firmantes de este manifiesto queremos recordar esta fecha negra en nuestra historia, reafirmando nuestra voluntad de ser y ratificando nuestro deseo de forjar un Pueblo Libre.

La heterogeneidad de nuestros colectivos no nos permite hacer declaraciones muy concretas respecto a los temas que hoy más nos acucian, aunque básicamente todos estemos de acuerdo en un NO rotundo a la emigración, al trasvase, a las nucleares, al deterioro de nuestro entorno vital, a las bases militares, a la pérdida de nuestra cultura e identidad... y un SI más rotundo si cabe a todo lo que suponga un beneficio para ARAGON, el retorno de sus hijos, los riegos, la distribución racional de

la población y la riqueza, el control de los recursos naturales, la defensa ecológica de nuestro territorio, el levantamiento de las comarcas más deprimidas, la potenciación de nuestra cultura propia y nuestras lenguas; todo ello en el marco de una autonomía plena como camino hacia un autogobierno al servicio de los intereses del pueblo de Aragón.

Queremos cerrar así 388 años de agresiones contra ARAGON llamando a nuestro pueblo a que se una a nosotros en esta jornada de lucha por las LIBERTADES NACIONALES ARAGONESAS.

ENTALTO ARAGON LIBRE
VISCA ARAGO LLIURE
VIVA ARAGON LIBRE

ROLDE DE ESTUDIOS NACIONALISTA ARAGONES
SEMINARIO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES
ASOCIACION CULTURAL SEGUNDO DE CHOMON
ASSOCIACIO CULTURAL "LOS CASTELLASSOS"
PARTIDO SOCIALISTA DE ARAGON
PARTIDO CARLISTA DE ARAGON
MOVIMIENTO NACIONALISTA ARAGONES
PARTIDO DE LOS TRABAJADORES DE ARAGON
AGRUPACION DEMOCRATICA INDEPENDIENTE DE TAMARITE
JOVEN GUARDIA ROJA DE ARAGON
JUVENTUDES SOCIALISTAS DE ARAGON



JUAN V DE LANUZA

JUSTICIA MAYOR DEL REINO DE ARAGON



Asesinado en Zaragoza el día 20 de Diciembre de 1591.
Decapitado por defender nuestra Soberanía, Fueros y
Libertades Nacionales de la invasión del ejército realista
castellano



LOS NACIONALISTAS ARAGONESES
NO TE OLVIDAN



EL MONASTERIO DE RUEDA

Siguiendo desde Quinto de Ebro la carretera que conduce a Sástago y, una vez en este lugar, cruzando el puente sobre el Ebro y, desde allí, guiándose por los indicadores a través de pistas en estado progresivamente peor que bajan por la orilla izquierda del Ebro, se llega al Monasterio de Rueda, antigua posesión de los Benedictinos Cistercienses, abandonada en el siglo XIX. Es preciso fijarse bien en las señales (una de ellas está colocada mostrando su parte posterior), para, una vez pasada la desagradable visión de la térmica de Sástago, descubrir a la orilla del río el conjunto de edificios monásticos, aislados en pleno campo, cuya parte más noble pertenece al Ministerio de Cultura, pero en los que se da la paradoja de que la parte correspondiente a los siglos XVI-XVII es propiedad de una compañía eléctrica. En el propio recinto vive hoy una persona encargada de su cuidado.

El lugar es realmente desconocido para la mayoría de los aragoneses y, sin embargo, se trata de una de las obras maestras de nuestra arquitectura.

Lo primero que se ve al iniciar la visita son una serie de dependencias, de estilo renacentista, que rodean por tres de sus lados un gran patio central. Se trata, entre otras, de la propia entrada principal y, como parte más interesante de este primer conjunto, de dos galerías grandes galerías superpuestas de arcos de medio punto de suficiente interés como para que dejen de pertenecer a una empresa y pasen a manos de una entidad capaz de preocuparse de su conservación y de la del resto del monasterio que, dicho sea de paso no por depender del Ministerio está mejor atendido.

El cuarto de los laterales del citado patio está formado por la fachada de la iglesia y por los muros de una de las alas del claustro. Desde este momento pués, se entra en la parte más interesante de Rueda; el monasterio cisterciense edificado en los inicios del siglo XIII y del que se conservan la iglesia de tres naves y ábsides planos; el claustro, auténtica maravilla del cister, en el cual cada ala representa una fase distinta de la evolución del gótico, la sala capitular, la sala de novicios, el dormitorio de los monjes, el gran refectorio, con su púlpito empotrado en el muro, la bodega, aislada del resto de las edificaciones, etc.

A la primera fase de la construcción, aún con resabios románicos, pertenecen el noviciado o "scriptorium" y la bodega, muy adustos en su construcción.

En el claustro y la sala capitular se observan ya todos los caracteres del cister, gótico primitivo con decoración ya más rica aunque dentro de una gran sencillez. Especialmente el acceso a la sala capitular desde el claustro merece sentarse ante él y contemplarlo despacio disfrutando de los detalles y del ambiente.

La iglesia es un ejemplar raro, en el que se observan trazos aun románicos en la cabecera, pero cuya cubierta es ya gótica, edificio amplio, de volúmenes menos estilizados pero más grandiosos que los de otros de la época.

El refectorio, también abierto junto al claustro, es de gran amplitud, como es tónica en las construcciones de la Orden, con bóveda de cañón apuntada, escaso en decoración, destacando exclusivamente, en un lateral, la escalera del púlpito, empotrada en el muro, cubierta por una serie de medios arcos de medio punto escalonados



Claustro Monasterio de Rueda (Foto Bizén Pinilla)

que son otra de las sugerencias aún románicas que salpican el monasterio. El conjunto de la sala es grandioso, y aun más si imaginamos a la comunidad corriendo en ella en silencio, escuchando al lector recitando desde el púlpito textos de la Biblia.

Vale la pena también subir, desde la iglesia, al antiguo dormitorio, sala también de bóveda de cañón ojival, muy mal conservada, y, desde ella subir a la torre de la iglesia, mudejar en su mayor parte. Debajo del claustro existen unas salas subterráneas que al parecer fueron utilizadas como cárcel de monjes.

Rueda fue en la Baja Edad Media uno de los más importantes centros religiosos de Aragón, y contó con gran cantidad de propiedades. Su importancia se mantuvo posteriormente, como lo prueban las ampliaciones correspondientes a los siglos XVI y XVII y fue la desamortización lo que lo condenó al abandono y la ruina progresiva.

Hasta hoy la restauración sólo ha afectado a la cubierta y la fachada de la iglesia, pero hay otras obras urgentes que emprender, como consolidar la cabecera de la propia iglesia que amenaza ruina. También sería deseable que el conjunto se mantuviese limpio y que el claustro no se convirtiese en un barrizal siempre que llueve. Queda una parte del monasterio construida en los siglos XVII y XVIII donde se hallaban cocinas y otras dependencias, que se encuentra en muy mal estado y cuya restauración, y demolición de las partes más derruidas, serían deseables para dar al conjunto un mejor aspecto.

Quizá no sea posible, de todos modos, hacerse una idea correcta de lo que es Rueda y de que hasta que punto es deseable que cambie la suerte que hasta ahora ha corrido, si no es yendo a visitarlo detenidamente, no sólo para captar los detalles artísticos, sino también para pasear por él y empaparse de su ambiente, de esa especial atmosfera de recogimiento y tranquilidad espiritual que el lugar ha conservado a través de los siglos.

Chuán MARTÍNEZ

VEN A TRABAJAR CON EL R. E. N. A.

Si piensas que Aragón es una nación, que hay que luchar para levantar su cultura y sus lenguas; ven con nosotros.

BIEN A TRIBALLAR CON O.R.E.N.A

Si creyes qu'Aragón ye una nazió, que cal luitar ta debantar a suya cultura y as suyas fablas; bien con nusatos.

SI TU VOLS TRAVALLA EN NALTROS VEN Y PARLA CON LO R.E.N.A.

Apartado de correos 4.077
Alpartáu de correyos 4.077
Apartat de correus 4.077

"O ROMANCE DE



Torre de San Bartolomé de Gabín. (Foto Chucé I. López)

Atención pido señores
para poder esplicar
un caso que ha suzedido
que muitos suelen pasar

A media ora de Biescas
en o pueblo de Gabín
es un caso muy curioso
que à muitos ha echo reir

En iste pueblo abitaba
una chica regular,
que por ser algo coqueta
ha dado mucho que ablar.

Se trataba aze muito
con un chico d'iste pueblo,
y sus padres no querían
que lograra aquel intento.

Le buscaron otro nobio
d'o pueblezito d'Oz,
siempre que la emportunaban
ella dezía que no.

En su casa disgustados
por no azeptar ista plaza
la despidieron de casa
y se fue à serbir ta Jaca

Así se pasó el tiempo
y ella à él le escribía à Franzia,
porque en Franzia tenía
el amante de su alma.

Para San Bartolomé
qu'es en o mes d'Agosto,
se binó dos o tres diyas
y ta Jaca otra bez se fue.

Por fin llega San Guillén
qu'es en o mes de Febrero,
qu'es un santo milagroso
muy concurrido y bueno.

Se pasaron istos diyas
con muita tranquilidad,
artos de uebos y magras
y cansados de bailar.

Todo tiene su empenzpio
y tamién tiene su fin,
tamién se acabaron as fiestas
d'iste pueblo de Gabín.

Al llegar ta la escalera
qu'allí le esperaba o nobio,
ella se cogió un baul
y se lo llebó à rastro.

Llegó o diya de casarse
con iste choben d'Oz,
todo l'acompañamiento
de pronto se sorprendió.

Fueron todos ta la ilesia
y o mosén les preguntó,
si quería à iste tal
y ella les dijo que no.

Ha sido siempre un propósito del Rolde de Estudios Nacionalista Aragonés el apoyar al máximo la cultura popular. Esta, se traduce y manifiesta de muy diversas formas; en cualquier caso está claro que en Aragón tenemos una importante tradición de romances, pastoradas... transmitidas siempre oralmente de padres a hijos y que son desconocidas para la mayoría de los aragoneses.

En este número del "Rolde" y consecuentes con estos

Chusé Antón Grazia
d'a Pallada de Barzelona d'o R.E.N.A.

Gabín es un pequeño pueblo de la Bal de Tena cercano a Biescas dentro del Sarrablo. Su economía se basa preferentemente en la ganadería complementada por la agricultura y la explotación forestal, común a los demás pueblos de la zona; pero no es esto lo que le da popularidad entre las gentes de la comarca sino un hecho que según mi abuela, nacida en Berbusa y viviendo actualmente en Oto (Bal de Broto), sucedió en los albores del presente siglo y que gracias al sastre, un tipo dicharacho, que había en aquella época en Gabín, ha logrado su difusión al hacer de él un romance.

No bastó con una bez
y bolber à preguntarle,
qu'o juez le dijo al mosén
que bolbiese à preguntarle.

Otra bez l'en preguntaron
si de zierito lo dezía,
y ella les contestó
que nunca le amaría.

Ya sacaronse os machos
ta o corral para marchar,
y pronto llego una tía
à bolberla azer casar.

Ya la buelben à casar
sin duda ha sido aforzada,
fazel yes de comprender
qu'esta ha sido robada.

Prepararon a comida
en casa d'o señor juez,
como cosa natural
pues nadie pudo comer.

Os pusieron à os dos juntos
pa ber si se conbenzían,
pero ella desgustada
a espalda le bolbía.

Tóz os mozés de Biescas
ban à ber toz t'allí,
ta que o diya carnabal
poderlo bien referir.

Carretera abajo bajan
todos lloraban à un tiempo,
no parezía una boda
que parezía un entierro.

Luego en llegaron ta Biescas
o coche ban à coger,
para ir ta Zaragoza
à pasar a luna miel.

Llegaron ta Zaragoza
allí estubieron tres diyas,
sin poderla conbenzer
no se lo qu'allí pasaría.

Os tres diyas se pasaron
y ella muy desconsolada,
à todo diziba que no
siempre sentada en a silla.

Se bolbieron ta Gabín
y ella muy desconsolada,
no sabía donde iba
ni adonde se allaba.

Le ofrezieron un macho
que su nobio iba montado,
y ella contesto llorando
—no quiero ir à caballo.

Aquí termina mi pluma
que se cansa d'escribir,
y se terminan as bodas
d'iste pueblo de Gabín.

GABIN"

principios presentamos el "Romanze de Gabín", hasta ahora inédito, acompañado de un estudio del conocido lingüista, especializado en la lengua aragonesa, Franchó Nagore Lain. El romance ha sido rescatado del olvido por un miembro del R.E.N.A., de su pallada de Barcelona. Esto ha sido posible gracias a la abuela de esta persona, nacida en la zona y que todavía lo recordaba.

Tengo que manifestar sin embargo dos aspectos negativos; el primero es que el romance está prácticamente castellanizado, lo que me hace suponer que ya a principios del actual siglo era notoria la decadencia y abandono por la que pasaba nuestra lengua autóctona en la Bal de Tena; y segundo, que todavía existe la vergüenza y el miedo al ridículo de dar a conocer nuestra propia cultura en nuestra propia lengua, porque simplemente es distinta de la que nos han querido imponer. Esto lo ví en repetidas ocasiones al oponerse mi abuela a relatarme el romance, tan pronto como vio que me disponía a escribirlo, alegando que la gente de la ciudad se reíría de lo mal que hablaban en aquella parte del País Aragonés.



Casa d'a Bal de Tena. (Foto Bizén Pinilla)

Sin dembargo, siempre aparixe en o testo l'artículo, os: en o pueblo de Gabín, en o mes d'agosto, en casa d'o señor juez, à os dos juntos, l'esperaba o nobio, etz. También se bey a preposición ta: ta Jaca, ta la ilesia, t'allí, ta Gabín, ta Zaragoza, ta o corral. O mesmo ocurre con a típica construcción aragonesa l'en - castellano 'se lo': l'en preguntaron. Y también, e isto ye importán, l'alberbio muito, castellano 'mucho'. Ye importán porque a forma muito, con fonética puramen aragonesa, à ormino se creye encletada en Echo y tres u cuatro lugárs más, y resulta que se conoxe u emplega en Almudébar, en Ayerbe... y en otros muitos puestos, y, asinas, astí la beyemos en un testo probenién d'a tierra de Biescas. Beyemos también a forma yes por ye; ye meyebal y parixe difízil que se conserbe agora. Más probable ye que se trate d'una forma mezcliza entre l'aragonés ye y o castellano es.

En resumen: ye un romanze pro castellanizado pero que tien también muitas trazas aragonesas interesáns. Dende o punto de vista d'a fabla y a literatura aragonesa a suya balura ye gran. Y no pas sólo por os aspectos llingüísticos, sino también, y muito, porque se conoxen pocos romanzas populárs en aragonés.

Iste ye sólo qu'una muestra d'os muitos romanzas que se podeban ricuperar si se fese una replega seria, en lugárs de l'Alto Aragón, entre as presonas biellas, entre os pastórs... Ixe ye un triballo que cal fer y que podrá ofre-xé-nos muitas cosas no conoxidas. Aunque sigan en una bersion un poqué castellanizada. O importán ye replegá-las. Mesmo se podeban trobar diferéns bersiones d'un mesmo romanze (como ocurre con o Romanze de Marichuana), que serbisen ta reconstruyir as bersiones más biellas u menos castellanizadas. N'iste caso parixe claro, por a mida d'os bersos, por l'azentugación y por bellas faltas de rima, que debí d'aber un atra bersion.

A memoria coleutiba d'o pueblo alza muito d'a cultura popular, transmitida de cheneración en cheneración, de biellos à chóbens, de pays à fillos. A publicación d'iste Romanze d'as bodas de Gabín mos amuestra un exemplo d'o que bi-ha que fer, y con urxenzia, antis de que a televisión remate d'esticallar a nuestra cultura.

NOS trobamos debán d'un romanze típico, parellano à os muitos "romanzas de ziego" y à os romanzas que se meteban en os "pliegos de cordel". Tal como ye replegáu, d'una lola de Berbusa, parixe que ye incompleto: ixo fa que no se repleque de tó. Especialmén à la fin, parixe que falta bella estrofa y se queda alcorzáu. O romanze, aunque data d'empezípios de o siglo XX, tien un aire intemporal. Como se bey, empezipia con a formula tradicional "juglaresca": o rezitador, à ormino ziego, fa una clamada d'atención à la chen que s'arronza chunto à er ta ascuitar. Cuan ya l'auditorio ye calmo, comenzipia la istoria.

A istoria, como en muitos casos, ye d'una mesacha que quereba à un mesache, pero los pays d'a mesacha no quereban que se queresen. Asinas, o romanze se resume en os amórs disgraziáus d'una mesacha de Gabín. Y a rematanza ye también juglaresca: "Aquí termina mi pluma / que se cansa d'escribir, / y se terminan as bodas / d'iste pueblo de Gabín".

No ye igual, aunque ricuerda à otros romanzas populárs que tratan d'o tema d'o casorio: o Romanze de Marichuana, conoxíu en muitos lugárs de l'Alto Aragón, y ixo que comenzipia: ¿Ya te casós? / ¿No m'en iba de casar?, también conoxíu en diferéns lugárs. Iste d'as bodas de Gabín ye muito más castellanizado en a suya fabla. Asinas, dende o primer berso podemos beyer señores por señórs. Y de contino aparixen formas berbáls castellanias, como es por ye, hecho por feito, tenía por teneba, etz. (aunque beyemos diziba 'decía'). Ni sisquiera son en aragonés bocables tan normáls como fartos (en o romanze hartos) que se conserba en tó l'Alto Aragón y mesmo en lugárs d'as Zinco Billas, como Uncastillo.

Francho NAGORE LAIN

CERAMICA POPULAR ARAGONESA



Quizás debiéramos comenzar cuestionando el significado de la expresión "cerámica popular". Para llegar a considerar como popular una determinada cerámica, ésta ha de reunir una serie de características que vamos a exponer a continuación: En primer lugar, ha de tratarse de una cerámica HECHA POR EL PUEBLO —es decir, por un representante de lo que normalmente se conoce por "pueblo llano", muy alejado la mayor parte de las veces de las preocupaciones creativas, vanguardistas o existenciales de aquél de quien se suele decir que es un "artista" —PARA ESE MISMO PUEBLO Y DE ACUERDO CON SUS GUSTOS. En segundo lugar, y un poco como consecuencia de lo dicho anteriormente, ha de ser una cerámica caracterizada por su BAJO PRECIO, facilitando así su adquisición a las clases sin poderío económico, que son al fin y a la postre sus verdaderos destinatarios. Y, finalmente, esta cerámica ha de ser FIEL A LAS TRADICIONES TECNICAS Y FORMALES heredadas de los más viejos alfareros del lugar. Otras posibles caracterizaciones de la llamada "cerámica popular" serían tal vez la conciencia por parte del comprador de adquirir no tanto un objeto de arte, meramente decorativo, cuanto un OBJETO FUNCIONAL que va a ser o puede ser utilizado cotidianamente; y también su ESCASA COMERCIALIZACION fuera de los límites geográficos del lugar o comarca donde se produce, que frecuentemente obliga al comprador foráneo a desplazarse hasta el mismo alfar para obtener las piezas deseadas.

Una vez fijado el concepto de "cerámica popular" y visto que no es posible incluir dentro de ella la que podríamos denominar como "CERAMICA ARTISTICA" o "cerámica de creación", no podrá ser objeto de nuestro estudio la labor que realizan los artistas aragoneses que, en la actualidad, utilizan como medio de expresión este último tipo de cerámica, más próxima a una minoría sensibilizada artísticamente que a los gustos auténticamente populares. Fidel Ferrando en Alcañiz; el grupo

GEOM-C en El Burgo de Ebro; Teresa Jassá en Calaceite y el grupo J. E. S. en Borja caben destacarse entre los representantes de nuestra cerámica creativa, que es nuestra —y aquí radica una de sus grandes diferencias con la cerámica popular— no por rasgo distintivo alguno, sino únicamente por la condición de aragoneses de quienes la crean.

Cinándonos ya a la actual producción de cerámica popular en Aragón, y atendiendo a las diversas TECNICAS DECORATIVAS que están siendo hoy día utilizadas, po-

demus establecer la siguiente clasificación:

1) CERAMICA VIDRIADA CON BARNIZ ESTANNIFERO Y DECORACION PINTADA.

El vidriado consiste en barnizar total o parcialmente la vajilla de barro, con el fin de impermeabilizar su superficie. Las vajillas vidriadas se caracterizan también porque suelen recibir dos cocciones. En este primer grupo, el barniz utilizado es estannífero, llamado también barniz o esmalte blanco, que se aplica siempre después de la primera cocción. El barnizado puede hacerse a pincel, por vertimiento sobre determinadas zonas de la vasija o por inmersión de ésta en un recipiente que contiene el barniz líquido.

La decoración pintada se aplica sobre el vidriado y previamente a la segunda cocción, pudiéndose combinar distintos colores.

2) CERAMICA VIDRIADA CON BARNIZ PLUMBI-FERO Y DECORACION PINTADA.

Las vasijas pertenecientes a este segundo grupo son vidriadas mediante un baño de barniz plúmbeo, conocido también en Aragón como "barniz de ollas". La decoración es muy simple y generalmente monocroma.

3) CERAMICA VIDRIADA CON BARNIZ PLUMBI-FERO.

Es cerámica del mismo tipo que la anterior, pero carece del elemento ornamental de la decoración.

4) CERAMICA SIN VIDRIAR CON DECORACION PINTADA.

Las vasijas incluidas en este apartado, dada la ausencia de vidriado, no están barnizadas y son cocidas una sola vez. A estas vasijas que reciben una sola cocción se les denomina "juagueteadas" o "bizcochadas". Los dibujos que presentan son muy sencillos, en un solo color, que suele ser el negro, producto de la utilización de manganeso.

5) CERAMICA SIN VIDRIADO NI DECORACION.

Es la cerámica más simple y económica, razón esta última por la que suele ser destinada más que ninguna otra al uso diario. A veces, presenta una cierta decoración merced a ciertos trazos efectuados por incisión sobre las paredes de la vasija, con un punzón o algún otro objeto semejante, cuando el barro está aún tierno y sin cocer. Los últimos cántaros de Eduardo Muela en Alhama de Aragón presentan esta decoración por incisión.

Vistas ya las distintas modalidades cerámicas en lo relativo a la decoración, pasaremos al estudio de las FORMAS Y COLORES. Las formas que presenta nuestra cerámica popular son muy numerosas y frecuentemente coinciden las de unos alfares con otros, distinguiéndose las vasijas en tal caso por aspectos diferentes de los meramente formales (decorativos, de color, etc.). Aún así, el conjunto de variedades formales que se observa en el ámbito de la cerámica aragonesa no es común a todas y cada una de las localidades donde todavía perviven los alfares; en algunas de ellas se fabrican piezas que no encontramos repetidas en ningún otro lugar de nuestro territorio (pensemos, por ejemplo, en el "casti- llo" de Magallón)

—¿Cuáles son, pues, esas variedades formales?

—Vajillas de uso casero (platos, tazas, jarras, cazos, poncheras, escudillas, escurrideras, cuencos, saleros, ollas...)

—Vasijas utilizadas para el depósito de agua (botijos, botijas, rallos, cántaros, cantimploras, tinajas, botellas...)

—De carácter religioso (pilas bautismales, benditeras...)

—Otras piezas (huchas, palmatorias, ceniceros, bebederos para aves de corral, maceteros...)

En lo concerniente a la gama de colores, los más utilizados son el azul, el verde, el morado, el pardo, el negro y el amarillo.

Antes de conocer los diferentes enclaves aragoneses donde aún subsiste la cerámica popular, sería interesante citar aquellos otros en donde ya ha desaparecido, para comprender así el fuerte arraigo que este tipo de artesanía ha tenido en nuestro país. Estos FOCOS DE PRODUCCION fueron entre otros: Bandalés, en Huesca; Illueca, Sestrica (con una fuerte producción de cántaros de peculiar estilo), Ejea de los Caballeros, Sos del Rey Católico, Alagón, Alpartir, Santa Cruz de Moncayo, Jarque, Chodes, Almonacid de la Sierra (en donde antes de la

A ACTUAL. UNA APROXIMACION

guerra podían contabilizarse hasta veinte obradores que producían fundamentalmente vajillas de uso casero), Villaroya de la Sierra, Tobed (cuyo último alfarero, José María Quero, declara haber conocido hasta veintidós alfareros más durante los años cuarenta-cuarenta y uno), Calatayud, Cadrete, Lumpiaque y Gotor, en Zaragoza; y Gea de Albarracín, Mora de Rubielos y Cabra de Mora, en Teruel.

Las cuatro últimas localidades aragonesas en las que dejó de producirse cerámica popular fueron: Huesca capital, Daroca, Huesa del Común y Rubielos de Mora. En HUESCA, su último alfarero, Ricardo Carrás, cerró el alfar en 1970; allí se fabricaban cántaras muy similares a las que todavía hoy se producen en Tamarite de Litera. En DAROCA, José Pellés dejó de trabajar el barro en 1972. Pablo Benedicto, en HUESA DEL COMUN, hizo su última hornada en Diciembre de 1976 y su producción —sin vidriar y con decoración pintada— se limitaba casi exclusivamente a botijas y botijos. RUBIELOS DE MORA tuvo en la persona de Esteban Pastor su último ceramista, hasta la emigración de éste a Valencia en 1977.

EN LA ACTUALIDAD, la cerámica popular aragonesa se concreta en las siguientes poblaciones: Fraga, Naval y Tamarite de Litera, en Huesca; Calanda y el mismo Teruel; y Alhama de Aragón, Ateca, Fuentes de Ebro, Magallón, María de Huerva, Muel, Villafeliche, Cariñena y Zaragoza capital, en Zaragoza. Hagamos un rápido recorrido por cada una de ellas:

En FRAGA, José Arellano simultanea su trabajo de ceramista artístico y de creación con la cerámica popular. Dentro de ésta, su producción se centra en cántaras y botijos sin vidriar, destacando el "botijo fragatino" parecido a un ánfora.

NAVAL cuenta con dos alfareros: Francisco Buetas y Angel Echevarría. Se producen, entre otras piezas, cazuelas, escurrideras, poncheras, horteras, etc. Destacan los pucheros de boca ancha y panzudos sobre una base estrecha. La cerámica de Naval es vidriada, con barniz plumbífero y decoración pintada.

TAMARITE DE LITERA produce cerámica sin vidriar y con decoración pintada merced a la utilización del óxido de manganeso. Se hacen cántaras y botijos. Florencio Maull conoció diez u once alfarerías, que han desaparecido en los últimos años. Ya sólo queda él y, probablemente, la tradición se romperá.

También CALANDA cuenta con un único alfarero: Pascual Lavarías. Su cerámica es sin vidriar y también está pintada con manganeso. Se producen cántaras para agua —de catorce litros—, botejones, parretas y barreños. La característica más importante de la alfarería calandina es que el alfarero da vueltas rápidamente en torno a la pieza, la cual, inmóvil, es moldeada por sus manos con la ayuda acaso de alguna paleta y de una media esfera que lleva un mango por la parte plana y deja al exterior la abombada.

La cerámica de TERUEL es vidriada, con barniz estannífero y decoración pintada. Las formas que se producen son variadísimas y los colores más utilizados son el verde y el marrón. También se utiliza el azul en la modalidad denominada "siglo dieciséis". En algunos casos, el modo de producción se ha industrializado un tanto y ha perdido su auténtico sabor artesanal. La familia Punter y los hermanos Górriz mantienen hoy viva y pujante la tradición cerámica de la capital del Bajo Aragón.

En ALHAMA DE ARAGON, se fabrica tanto cerámica vidriada con barniz plumbífero como cerámica sin vidriado ni decoración. En esta última línea, Eduardo Muela y Félix Vicente hacen cántaras, saleros, benditeras, botijas, etc. José Luis Palacín también fabrica jarrones, jarras de cerveza, etc., decorados con dibujos de los oficios del siglo XIII sobre fondo de barniz natural tostado o blanco.

ATECA limita prácticamente su producción al barro modelado y cocido, sin vidriar ni decorar. Cántaras y bo-



tijos son los modelos más repetidos por su único alfarero: Jerónimo Martínez.

Igualmente caracterizados por la ausencia de vidriado y decoración son los tipos cerámicos de FUENTES DE EBRO Y MAGALLON. En Fuentes, los hermanos Gayán hacen "rallos", "botijas chatas", etc. En Magallón merece destacarse la belleza formal de todas sus vasijas, ya sean "castillos", "botellas", etc. Allí trabajan dos alfareros: Angel Borobia y Manuel Salvador.

Cerámica vidriada con barniz plumbífero fabrica Manuel Herrero en MARIA DE HUERVA.

Igual técnica decorativa utiliza en VILLAFELICHE José Martínez, quien también ha producido y produce cerámica sin vidriar, decorada por incisión en algunos casos.

Tanto MUEL como CARIÑENA fabrican cerámica vidriada con barniz estannífero y decoración pintada; y, en contra de lo que pudiera pensarse, la calidad de la cerámica de Cariñena, actualmente, supera en mucho a la de Muel, en donde, además, lo elevado de su precio la aparta tajantemente de las clases populares. La producción cerámica de Cariñena, gracias al trabajo de Manuel Vicente, se ha convertido sin lugar a dudas en la más esmerada de todo Aragón; utiliza fundamentalmente el color azul sobre fondo blanco y su característica más acusada es el cuarteamiento de la superficie de sus piezas.

Y en ZARAGOZA capital, son sobre todo Paraíso y los sucesores de Soler quienes soportan el peso de la pervivencia de nuestra cerámica popular. Utilizan el color azul —si bien con tonalidades distintas en cada caso— para la decoración y sus vasijas, fieles a la tradición, son tanto de uso casero como de depósito de agua (pequeños botijos, etc.).

José Luis MELERO RIVAS

BIBLIOGRAFIA ARAGONESA

"ALFONSO EL BATALLADOR"; J. María Lacarra; Ed. GUARA, Colección Básica Aragonesa, núm. 1. 300 pta.

Interesante biografía del monarca que conquistó y repobló el Valle del Ebro. Expone con claridad los diferentes estados de la cuestión en diversos temas: el polémico de su muerte, el testamento a favor de las Ordenes militares, etc. Estudia, de pasada, la organización político-institucional del reinado, pero se echa en falta una mayor profundidad al tratar temas sociales y en especial, el régimen feudal.

"RAMIRO I DE ARAGON"; A. Durán Gudiol; Ed. GUARA, Colección Básica Aragonesa, núm. 2. 240 pta.

Reivindica la figura de Ramiro frente a las fuentes navarras y castellanas. Defiende la tesis de Ramiro como fundador de la realeza en Aragón, frente a la postura de Ubieto Arteta, para quién Ramiro I se consideró a sí mismo, no como rey, sino como "bayle" de los aragoneses. Como es corriente en este historiador, buena parte de sus páginas están dedicadas a investigar la organización eclesiástica, monástica más bien, del período.

"LA BANDERA DE ARAGON"; G. Fatás-G. Redondo; Ed. GUARA, Colección Básica Aragonesa, núm. 3; 240 pta.

El libro es una ampliación de la comunicación que los autores presentaron en el período de información pública que la Asamblea de Parlamentarios abrió en marzo de 1.978. Las tesis conocidas se reiteran en el libro, pero

con un importante aporte documental. Contiene además algunos de los artículos aparecidos en la prensa zaragozana a lo largo de 1977.

"EL REY SANCHO RAMIREZ"; D. Buesa Conde; Ed. GUARA, Colección Básica Aragonesa, núm. 6; 240 pta.

Labor de síntesis sobre un reinado que supuso la europeización de Aragón. Está concebido en tres apartados (El hombre; El rey; El reino) de los que destaca el último. Al final de cada uno de ellos consta una importante orientación bibliográfica.

"LAS CORTES DE ARAGON EN LA EDAD MEDIA"; E. Sarasa Sanchez; Ed. GUARA; Colección Básica Aragonesa, núm. 17; 240 pta.

Ante todo hay que decir que no se trata de un trabajo exhaustivo. Sin embargo es un muy buen instrumento de aproximación al estudio del papel político y social que tal institución desempeñó en la Baja Edad Media. Está en la línea historiográfica moderna, desmitificadora, que ya inició Gonzalez Antón, aunque no sea tan radical. Es de destacar el capítulo dedicado a la exposición de las fuentes sobre el tema: registros de las actas de Cortes y otros documentos.

"TEMAS DE CULTURA ARAGONESA"; Julian Gallego. Ed. LIBRERIA GENERAL; Colección Aragón núm. 39 400 pta.

El título esta traído por los pelos. Los temas tiene con respecto a lo ara-

Esteban Sarasa Sánchez
*Las Cortes de Aragón
en la Edad Media*



gonés una conexión simplemente accidental y en lo geográfico. Sólo responden al encabezamiento las rutas históricas y lo referente a Pellicer y Ossau y Mor de Fuentes. Por lo demás a quien le interese la historia curiosa de la Corte de los Austrias y la picaresca española, puede serle de agradable lectura.

" EL REINO DE ARAGON DURANTE EL "GOBIERNO INTRUSO" DE LOS NAPOLEON"; Roberto G. Bayod; Ed. LIBRERIA GENERAL; Colección Aragón; núm. 33.

Interesante excursión por uno de los periodos menos trabajados de nuestra Historia. Su aportación de datos sobre la administración napoleónica en Aragón es cuantiosa y renovadora del estado de la cuestión.

AYUDANOS SUSCRIBIENDOTE AL "ROLDE"

Precio por un año 300 pesetas (más la aportación voluntaria que puedas darnos).

Nombre

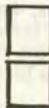
Dirección Teléfono

Ciudad País

Fecha

Forma de pago: * Mediante transferencia a Fernando García Fernández cta/cte. n. 1963-25 de la Agencia Urbana 2 (Caja de Ahorros de la Inmaculada, enviando este cupón y el resguardo de la transferencia al ap. 4.077 de Zaragoza

* Directamente al ap. 4.077 de Zaragoza en sobre cerrado



Poetas de Aragón

COLOQUIO INTRANSFERIBLE CON BLAS DE OTERO

En un sombrío caracol de espigas profanadas
España se cocía de indolencia.
Ya no hablaba su idioma. Estaba sola
(incinerada por el humo invisible de la noche)
acuñando tristeza perniciosa,
inmunizada a la alegría.

UN HOMBRE (Blas de Otero)
pedía sin demora la paz y la palabra.

El trigo nos crecía con temor. El pan, receloso,
se florecía en las despensas de los dioses inmaculados.
En las otras despensas (ya me entiendes) medraba
con avaricia el desaliento.

Blas de Otero (madrugada desnuda de impurezas).
Todo el dolor de España
(agonía sin fondo)
tatuaba tus pupilas de escarcha y de vinagre.
Mirabas y veías crepúsculos opacos,
auroras con afanes retorcidos. Coleccionabas
sueños y ceniza de muertos.
Coleccionabas rabia al borde del suicidio.

Racimos enlutados de llanto adolescente
van tejiendo ababoles amarillos en tus venas
sin nombre. Y tú, ¿cómo es posible?, sin decirnos
adiós te has deslizado
peldaño tras peldaño hacia la sombra.

Estiércol depurado son tus huesos
y agua serena tus mejillas.
Tu lengua una descarga insobornable
rociada con la esencia del poema.

El estertor de junio, fatigosamente,
se llevó tu envoltura, se llevó tu mirada penetrante,
tu sangre amortajada con el yodo del aire.

Un diluvio de versos congelados
me asfixian la garganta
y no puedo decir lo que diría.

Aquí yace un poeta: BLAS DE OTERO.

La muerte lo hizo llama inextinguible.
Lo hizo piedra incorrupta.

LUCIANO GRACIA

Zaragoza y julio de 1979

IV PREMIO DE FALORDIAS EN FABLA ARAGONESA

O R.E.N.A. fa la clamadura d'ó "IV Premio de Falordias en fabla aragonesa", d'alcuerdo con as normas que de contínu se i-meten:

PRIMERA: O premio consiste en a publicazió d'á falordia, conzedíu por un churáu cuala identidá se fará publica en l'inte de dar a conoxer o fallo.

SEGUNDA: Os orixinals, esconoxius, mecanografiaus a dos aspazios

por una sola cara y por triplicáu, escritos en FABLA ARAGONESA, tendrán una enampadura mínima de zinco fueyllas.

TERCERA: Estarán enfiláus a "IV Premio de Falordias en Fabla Aragonesa", alpartáu 4077 de Zaragoza, antis d'ó diya 31 de Chinero de 1980.

CUARTENA: Cadagún d'os autors podrá endrezar os orixinals qu'en aime.

CINQUENA: En sobre zarráu se bi meterán as zircunstancias presonales d'ó autor.

SEISENA: O Churáu podrá estallar o premio entre dos u más falordias d'ás presentadas u dexane desierto.

SETENA: O feito d'acudir t'ó premio significa adempribriar as debanditas normas.

Zaragoza, otubre 1979

A CADIERA

Mols s'extraïen al sentí qu'en Aragó se parlen varies llengües, no sol los que no siguen aragonesos, sino los mateixos d'Aragó que no coneixquen lo tema.

Ademés del Castellá, podem dí que se parlen en Aragó, l'Aragonés o la Fabla Aragonesa, propia del Pirineo de Huesca, con las seguas manifestacions mes conegudes, lo Cheso y lo Chistabí; y lo Chapurriat, que no li podem doná lo nom de Baix-aragonés ya qu'es privativ de més zones, además del Baix Aragó (y no tot, ya que n'ya llocs que solamen parlen lo Castellá). Este Chapurriat se parle també a la província de Huesca, llocs estos lindantes, més o menos, en la província de Lleida, o en Catalunya; les zones de la Llitera y de la Ribagorza son zones aragoneses de parla no castellá.

A continuació anem a fé una localizació dels mateixos:

La Fabla aragonesa o Altoaragonés esta localizá principalmen en los llocs del Pirineo, sobre tot en les valls d'Echo, Ansó, L'Ainsa, etc... Es una llengua propia d'Aragó, y especialmen del Pirineo.

No fa mol temp qu'ere una llengua perduda, a extinguí com tantes altres, avui no podem dí lo mateix debido al auge qu'a pres gracias al treball d'alguns llinguistes aragonesos com son: Anchel Conte y Francho Nagore, en les seus treballs en aragones y la segua labor difusora.

Esta llengua a extinguí, avui pa benefici d'Aragó y dels aragonesos esta en gran auge.

Lo Chapurriat está localizat en la zona del Baix-Aragó principalmen, que va desde la Codonyera hasta Aiguaviva y desde Valjunquera hasta la zona del Maestrazgo; y en Huesca, les zones de la Llitera y Ribagorza.

En primé lluga direm que lo Chapurriat se base fundamentalmen en una mateixa base, mes es dificil veure parlá a dos llocs de la mateixa forma. Similar o pareixcut si, ya que lo seu apoyo es lo mateix, més té acepcions totalmen distintas que no se pareixen en res. Esta diferencia está mol marcada si comparem llocs del Baix-Aragó en llocs de la província de Huesca.

No sol l'acentuació es diferen en cada lloc, sino gran cantidat de paraules distintes, unes mes proximes al catalá y altres al castellá.

La discusió fundamental estribe es que si lo Chapurriat se considere Catalá o Aragonés. Les veus populars no estan definidas; alguns lo consideren Aragonés y altres Catalá, més les segues raons se sustenten en la proximidat geografica y no son científiques, no te valor p'al llinguiste.

La chen d'estos llocs digüem: "Naltros parlem mol mal", més en la megua opinió esto no es així, ya que es una llengua més, la que fa falta cuidá y conservá.

Uno dels treballs més importants sobre este tema, es lo realizat per un llingüista catalá: Artur Quintana. Per Quintana la parla d'esta zona es un catalá corrent y normal, perfectamen intel·ligible pa un de Barcelona, pa un València o pa un de Perpiñá.

Mes a més, este autó considere unes zones de Huesca com zones de transició y que son causa de controversia, mes ell opine qu'estan més cerca del catalá que del castellá.

Alguns autors catalanistes sustenten qu'esta zona es la Catalunya aragonesa, seny tixe mol discrepá totalmen d'esta opinió, que qu'esta zona del Baix-Aragó y la província de Huesca es L'Aragó que parle aisinás, lo Chapurriat, y la chen son per encima de tot aragonesos, y lo seu sentí es aragonés, encara que la llengua que parlen no sigue lo castellá del resto d'Aragó.

Altres autors, les mes recalctrans, se rasguen les vestits con este teoría, y no reconocen que sigue catalá; naltros reconeixem que la base y l'origen es catalá encara que mols lo consideren un hibrido del Castellá y del Catalá, y per encima de tot més cerca del Castellá, sinceramen esto es un grave error lingüistic.

Altres autors, lo deriven o veden el seu origen en la llengua del sur de Francia especialmen del Limousin. Esta teoría es mol més acceptable, més yo crec en la megua

opinió que les arrils son catalans y s'apoyen en esta llengua.

Lo treball més importan sobre lo Chapurriat es lo titulat "La frontera absoluta de la llengua", d'Artur Quintana, y un altre del mateix autó "Lo parlá de la Codonyera". Estos treballs no sol analicen lo Chapurriat del Baix-Aragó, sino qu'abarquen també uns aspects culturals y humanos de gran interés.

La gramatica del Chapurriat no existis.

Vull concluí este articul diguem qu'es precis potencia les llengües d'Aragó y no deixalas morí en l'olvido. Deben de realizarnos los homes cada un en la propia llengua, y no deixalas en lo baul dels records del llenguaje, y sobre tot, promocioná algo tan aragonés com son les nostres llengües.

José Tomás LABRADOR FUSTEN
Antonio BOSQUE GRACIA
(La Codonyera)

INSIECAS
DECORACIÓN

**CERAMICA
POPULAR
ARAGONESA**

Lorente, 5
ZARAGOZA - 5 254499

ARAGON, EMIGRACION

ARAGON Y CASTILLA: ¿CHUNION U CONQUISTA?

Dende chicotóns emos estudiáu en as escuelas, metendo n'isto una ensistenzia que no se merexeban os feitos, o gran acontezimiento d'a "chunión" de Castilla y os reinos d'a Corona d'Aragón. Creigo que ista parola (chunión) emplegada dica agora debe estar sustituyida por ista atra: conquista. Y isto no debe considerá-se com'un menosprezio t'Aragón sino com'un meter os puntos sobre as is, que ese calíu aber feito ya bellas añadas antis. O primero que bi-ha que dizir ye que l'inte d'a chunión no ye, como a chen creye, en 1479, añada d'o matrimonio de Fernando II con Isabel de Castilla. N'efeuto, denguna d'as istituções estí modificada; a muga entr'ambos reinos siguié alzada por aduñers que cobran dreitos à tóz os que i-pasaban; os castellanos yeran foranos n'Aragón y bezibersa, o cualo lis imposibilitaba t'obtener cargos; as Cortes siguión reunindo-se con independenzia; a moneda yera diferén y as Leys, tamién. A única identificación que prenzipié estí a d'a Fabla, como diz Antonio de Nebrija en o prelogo d'a "Gramática de la Lengua castellana" (1492), dedicáu à Isabel de Castilla:

"Cuando su Alteza haya sujetado tantos pueblos y naciones de lenguas extrañas... tendrán que aceptar las leyes que el conquistador impone al conquistado y con ellas nuestra lengua".

En segundo puesto cal albertir que Carlos I no n'eba dengún dreito sobre a Corona aragonesa porque, à diferenzia con Castilla, n'Aragón as mullérs no podeban reinar ni trasmitir os dreitos reyáls. Carlos, fillo de Zelipe o guallardo y de Chuana de Castilla, teneba os mesmos dreitos que cualsquier atro miembro d'a familia real, seguntes indicaban as Leys d'Aragón. As Cortes debaban abé-se reunidas ta desinar à o suzesor de Fernando, cosa que no fazió. Cuan à ra fin se reunieron, estieron obligadas por Carlos I y l'Exerzito castellano à proclamar rei à iste.

Con as sublebazions aragonesistas de 1591 y 1648 Aragón siguié manteniendo a suya independenzia, por o menos legal. Castilla y Aragón yeran dos reinos diferéns que eban recayús sobre un mesmo rei. Y o símbolo d'a independenzia aragonesa yeran os Fuérs, as Leys d'Aragón, qu'impediban cualsquier interbenzió d'o rei contra os dreitos d'Aragón. Por ixo, ros Fuérs

no interesaban à ra Monarquía. Prenendo como sincusa ra rebelión d'Aragón y atras nazións chirmanas (Catalunya, Valencia) contra o rei Zelipe IV (V de Castilla), iste rei abolí por dreito de conquista os Fuérs d'Aragón, seguntes diz testualmén er mesmo en o Decreto d'o diya 29 de Chunio de 1707: "Y tocándome el dominio absoluto de los referidos reinos de Aragón y de Valencia, pues a la circunstancia de ser comprendidos en los demás que tan legítimamente poseo de esta Monarquía, se añade ahora la del justo derecho (¿...?) de conquista que de ellos han hecho últimamente mis armas con motivo de su rebelión... he juzgado conveniente abolir todos los Fueros de los referidos reinos".

Queda asinas demostráu que a causa d'a nuestra actual situazió no ye atra que un supuesto "dreito" de conquista basáu en a biolenzia y que, por tanto, no ye tal dreito. L'Autonomía t'Aragón no ye un regalo que mos fan os centralistas; ye o prenzipio d'a recuperazió d'a nuestra soberanía naziónal, à ra cual emos pleno dreito.

Chaime DE PABLO

II JORNADAS SOBRE NACIONALISMO ARAGONES



Los días 26, 29, 31 y 22 de noviembre, respectivamente, se celebraron en Zaragoza las Segundas Jornadas sobre Nacionalismo Aragonés organizado por el Rolde de Estudios Nacionalista Aragonés.

El día 26 se realizó la presentación de la revista de cultura aragonesa "Rolve" en su nueva etapa. Esta estuvo a cargo de Carlos Forcadell que habló so-

bre la prensa aragonesista durante el presente siglo.

La primera conferencia la pronunció Eduardo Vicente de Vera, y bajo el título de "La fabla y la identidad nacional aragonesa" se extendió sobre diversos aspectos relacionados con el tema.

Esteban Sarasa en la segunda conferencia, disertó sobre "Las Cortes de Aragón entre el mito y la realidad".

Desde un punto de vista histórico y científico y desde una visión desmitificadora, señaló la historia y los aspectos más interesantes de esta institución medieval aragonesa.

Las Segundas Jornadas sobre Nacionalismo Aragonés se cerraron con Mario Gaviria que, bajo el título "El Derecho de Autodeterminación en los Estados desarrollados", planteó la necesidad del establecimiento de un mecanismo que permita a las naciones colonizadas el ejercicio del Derecho de Autodeterminación, en el interior de los Estados. Se declaró partidario de la independencia para Aragón como forma de lograr un Aragón libertario, socialista y ecológico.

Las jornadas constituyeron un éxito total de público.

Proximamente tiene intención el R.E.N.A. de publicar conjuntamente los textos de estas jornadas con pos de las primeras celebradas en 1978.

PALLADAS DEL R.E.N.A.

Si quieres ponerte en contacto con nosotros escribenos al apartado 4.077 de Zaragoza, hasta que cada pallada pueda disponer de un apartado propio. Contamos con palladas en ZARAGOZA, TERUEL, BAIX ARAGO/BAJO ARAGON, EUSKADI, BARCELONA, MADRID.

EL CAMINO HACIA CASPE

(MARZO - ABRIL, 1936) (y II)

El 14 de Abril, V aniversario de la proclamación de la República, se producirán dos hechos importantes.

El primero tiene relación con la aparición en el Diario de Aragón del Manifiesto fundacional del PARTIDO REPUBLICANO DE ARAGON. Tal partido se define como republicano, regionalista y de izquierdas. De su manifiesto dirigido a los "ARAGONESES", entresacamos alguno de los párrafos más significativos.

"He aquí definido claramente nuestro PARTIDO. En el orden nacional republicano con el sentido izquierdista que alumbró la vigente Constitución; en el orden regional, autonomista".

Continúa más adelante:

"Queremos, en el orden espiritual, el amor más encendido a nuestra tierra y, como consecuencia, la fraternidad más profunda entre todos los aragoneses".

Posteriormente y en el orden económico hace profesión de costismo.

Su aragonesismo, aunque con un claro carácter regionalista, está fuera de toda duda.

"Intentaremos, como primer objetivo del camino a recorrer, despertar y vigorizar al Pueblo aragonés para solicitar cuanto antes nuestra Carta autonómica. Vengan a buscar cobijo en nuestra enseña cuantos sientan y amen a esta tierra, pero vengan con el ánimo esforzado que requiere la lucha en la que tejeremos con sacrificios la recuperación de Aragón...".

El manifiesto que acaba con vivas a la República, a Aragón, y al P.R.A. va seguido de 30 firmas.

Hay que valorar la importancia que tiene la creación de un partido autonomista, de izquierdas y de estricta obediencia aragonesa.

El otro hecho al que aludíamos anteriormente y que tiene lugar el 14 de Abril es el ondeamiento, por primera vez en Aragón desde la ocupación del País, de la bandera barrada aragonesa en el ayuntamiento de Monzón.

La campaña de prensa a favor del estatuto aragonés continúa. Mientras tanto en Monzón, tiene lugar el 21 de Abril un acto pro-estatuto aragonés, organizado por la Unión Aragonesa y en el que interviene Andrés Ferrando de Estado Aragonés.

El mismo día la comisión organizadora del congreso, que está de gira por Aragón, visita la redacción del Diario de Aragón.

El día 28 de Abril, a las 10 de la noche queda definitivamente constituido el Partido Republicano de Aragón. La comisión organizadora regional está formada por Casimiro Sarria, Luis Fernando, José Fernández, Antonio Navarro y Armando Abadía.

Destaca de su declaración:

"Los firmantes del manifiesto base para la creación en Aragón del Partido Republicano de Aragón, han pensado también en organizar la vida política y económica aragonesa en el sentido de que los destinos de nuestra riqueza y prosperidad sean marcados por el hombre y las organizaciones que nacen y viven en Aragón".

Queremos concluir por último, citando extractos del artículo que con el título de "Adelante Aragoneses" publica el Diario de Aragón el 1 de Mayo, aun cuando fuera escrito el día anterior. Su autor: Gaspar Torrente.

"Un día falta para la celebración del Congreso de Caspe. Congreso que tiene singular importancia. Es el

resurgimiento de Aragón. Es la vida o muerte de nuestro pueblo...

Caspe histórico, ciudad del Compromiso: Ante ti se presenta otro compromiso: el de rehabilitar la personalidad que fue deshecha hace siglos para ser entregada a una fuerza inmerecida, Caspe rehabilita la personalidad de Aragón, la Patria de los aragoneses. Ahora los aragoneses sabrán por qué son de Aragón y por qué se sienten aragoneses...

... ¡Adelante aragoneses! que sentís las reivindicaciones sociales de vuestro hogar y os habéis dado cuenta de que solamente con un régimen de libertad, de autonomía, de independencia espiritual, pueden lograrse las mejoras proletarias tan hermosas y tan justas como son nuestras necesidades.

Es Aragón para los aragoneses y somos nosotros quienes debemos administrarnos...

... ¡Que nuestro espíritu renazca de nuevo y hagamos honor por lo que tanto luchó nuestro Joaquín Costa: por Aragón libre y progresivo!

Finalizan así, los preparativos del encuentro autonomista. Nosotros nos consideramos obligados a sacar ciertas conclusiones del examen de estos dos meses.

Habría que señalar la coincidencia del renacer de las reivindicaciones aragonesistas con el triunfo del Frente Popular en Febrero de 1936. No podemos olvidar en este sentido, la importancia que tuvieron en la organización del acto los partidos frente-populistas, muy en especial Izquierda Republicana, que será el partido que más adhesiones envíe al acto; en total 19 agrupaciones locales.

Por otra parte hay que reivindicar como la convocatoria del acto parte de los nacionalistas de "Los Almogavares", "Juventudes de Estado Aragonés", aspecto este prácticamente desconocido hoy. También los nacionalistas tendrán una gran participación en las labores organizativas. Recordemos la presencia de "Estado Aragonés" en el único mitín pro-estatuto celebrado, recordemos también la figura de su presidente Gaspar Torrente que escribirá con gran asiduidad en las páginas de "Diario de Aragón", animando el movimiento aragonesista. También efectuará repetidos viajes para colaborar con los caspolinos encargados directamente de la organización.

Habría que tener también en cuenta la explosión aragonesista que se produce y que tiene reflejo en el gran número de artículos pro-autonomía que aparecen en las páginas del "Diario de Aragón", que prestará un generoso apoyo al congreso de Caspe.

La creación del P.R.A. nos daría la razón en el sentido de la eferescencia aragonesista producida.

Bizén Ch. PINILLA

LIBRERIA CONTRATIEMPO



Maestro
Marquina, 5

Teléfono
379705

ZARAGOZA